

Distr.: General  
10 April 2017  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## مجلس حقوق الإنسان

## الدورة الرابعة والثلاثون

٢٧ شباط/فبراير - ٢٤ آذار/مارس ٢٠١٧

البند ٣ من جدول الأعمال

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

## مذكرة شفوية مؤرخة ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٧ موجهة من البعثة الدائمة لسنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان

تُهدي البعثة الدائمة لجمهورية سنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان، وتشرف بأن تشير إلى البيان المشترك، الذي أُدلي به في إطار حلقة النقاش الرفيعة المستوى التي تنظم كل سنتين بشأن مسألة عقوبة الإعدام، وذلك أثناء الدورة الرابعة والثلاثين لمجلس حقوق الإنسان في ١ آذار/مارس ٢٠١٧.

وتتشرف البعثة الدائمة كذلك بأن تطلب باسم البعثات الدائمة لكمونولث جزر البهاما، ومملكة البحرين، وجمهورية بنغلاديش الشعبية، وبربادوس، وبروني دار السلام، وجمهورية الصين الشعبية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية مصر العربية، وجمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية، والهند، وجمهورية إندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وجمهورية العراق، وجامايكا، والكويت، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، وجمهورية اتحاد ميانمار، وسلطنة عمان، وجمهورية باكستان الإسلامية، ودولة قطر، والمملكة العربية السعودية، وجمهورية سنغافورة، وجمهورية السودان، وجمهورية أوغندا، والإمارات العربية المتحدة، والجمهورية اليمنية تعميم هذه المذكرة الشفوية ومرفقها\* بوصفهما وثيقة من وثائق الدورة الرابعة والثلاثين لمجلس حقوق الإنسان.

\* استُنسخ كما ورد، باللغة التي قُدِّم بها فقط.



**Annex to the note verbale dated 22 March 2017 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council**

**Joint statement at the biennial high-level panel discussion on the question of the death penalty on 1 March 2017, at the thirty-fourth session of the Human Rights Council**

Mr President,

I have the honour to deliver this statement on behalf of a group of 27 countries.

Ensuring our people's fundamental human right to safety and security is of paramount importance to us. Our view is that the rights of the offenders must always be weighed against the rights of their victims and their families, and the broader rights of the community and society to be able to live in peace and security. For many countries, the death penalty remains an important component of their criminal justice system and deterrent against what their societies regard as the most serious crimes.

The death penalty is only applied after adhering to the full due process of law, pursuant to a final judgment rendered by a competent court, and with the right to seek pardon or appeal for commutation.

There is no international consensus for or against the death penalty when imposed according to the due process of the law. This has repeatedly been affirmed by the votes on past UNGA resolutions on the death penalty. As reported by the UNSG in 2015, the death penalty remains lawful in 97 countries and territories.

There is also no international consensus that the death penalty, when applied in accordance with due process of law and judicial safeguards, violates the prohibition against torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

Diversity of States and the right of States to exercise their sovereignty in pursuit of their people's welfare are recognized principles, including in the UN. Every State thus has the inalienable sovereign right to choose its legal and criminal justice systems, without interference by other States. The adoption of OP1 in the 71st UNGA resolution "Moratorium on the use of the death penalty" clearly and explicitly reaffirms the sovereign right of all countries to develop their own legal system.

The issue of capital punishment and the types of crimes for which the death penalty is applied to, is therefore a question that every State has the sovereign right to decide for itself, taking into account its own circumstances.

Thank you Mr President.

### **List of co-sponsors**

1. Commonwealth of the Bahamas
  2. Kingdom of Bahrain
  3. People's Republic of Bangladesh
  4. Barbados
  5. Brunei Darussalam
  6. People's Republic of China
  7. Democratic People's Republic of Korea
  8. Arab Republic of Egypt
  9. Federal Democratic Republic of Ethiopia
  10. India
  11. Republic of Indonesia
  12. Islamic Republic of Iran
  13. Republic of Iraq
  14. Jamaica
  15. State of Kuwait
  16. Lao People's Democratic Republic
  17. Malaysia
  18. Republic of the Union of Myanmar
  19. Sultanate of Oman
  20. Islamic Republic of Pakistan
  21. State of Qatar
  22. Kingdom of Saudi Arabia
  23. Republic of Singapore
  24. Republic of the Sudan
  25. Republic of Uganda
  26. United Arab Emirates
  27. Republic of Yemen
-